

## Smlouva o zpracování osobních údajů

### **Česká nefrologická společnost**

se sídlem U nemocnice 2, 128 00 Praha 2,

IČO: 26552809

DIČ: CZ26552809

zapsaná ve spolkovém rejstříku u Městského soudu v Praze, spis. značka L12411

zastoupená předsedkyní prof. MUDr. Romanou Ryšavou, CSc.

jako správce osobních údajů

(dále jen „ČNS“ nebo „správce“)

a

### **Nemocnice s poliklinikou Česká Lípa, a.s.**

sídlím Purkyňova 1849, 470 01 Česká Lípa

IČO: 27283518

DIČ: CZ27283518

zastoupená Ing. Pavlem Markem, předsedou představenstva

poskytovatel zdravotní péče jako zpracovatel osobních údajů

(dále jen „PZP“ nebo „zpracovatel“)

(společně též jako „smluvní strany“)

uzavírají níže uvedeného dne, měsíce a roku podle čl.28 Nařízení Evropského parlamentu a Rady č.2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“) a v souladu s § 1746 odst.2 občanského zákoníku (dále jen „OZ“) tuto smlouvu:

## **Čl. I**

### **Úvodní ustanovení**

1. PZP je zavázán podle smlouvy o reportování do Registru dialyzovaných pacientů (dále jen „RDP“) reportovat do RDP data pacientů léčených chronickou HD terapií v hemodialyzačním středisku PZP (dále též jako „subjekt údajů“).
2. Cílem RDP je zejména zjednodušení vedení ročních celonárodních statistik, porovnání parametrů kvality péče o jednotlivé dialyzované pacienty, umožnění mezinárodního srovnání kvality dialyzační léčby v ČR, možnost realizace vědeckých projektů v oblasti dialyzační léčby a pro PZP umožnění srovnání výsledků jeho pacientů s celostátním průměrem.
3. Předmětem této smlouvy je úprava vztahů mezi ČNS a PZP při zpracování osobních údajů pacientů léčených chronickou HD terapií v hemodialyzačním středisku PZP zpracovatelem.
4. Osobní údaje dle této smlouvy jsou zpracovávány na základě souhlasu pacienta, uděleného ČNS ke zpracování údajů. Podpis souhlasu pacienta zajišťuje pro ČNS

zpracovatel v hemodialyzačním středisku. Zpracovatel uchovává pro správce písemný souhlas pacienta se zpracováním osobních údajů po celou dobu zpracování osobních údajů.

## **Čl. II**

### **Kategorie osobních údajů a doba zpracování**

1. PZP předává ČNS za účelem realizace cílů RDP tyto osobní údaje svých pacientů:
  - a. jméno, příjmení, rodné číslo
  - b. zdravotní pojišťovna
  - c. dialyzační středisko
  - d. datum vstupu do dialyzačního programu
  - e. onemocnění ledvin vedoucí k jejich selhání a základní přidružená onemocnění (cukrovka, hypertenze, srdečně-cévní onemocnění atd.)
  - f. základní laboratorní parametry sloužící k hodnocení kvality a efektivity léčby.

v souladu s Metodikou sběru a hodnocení dat, která je zveřejněna na webové stránce ČNS ([www.nefro.cz](http://www.nefro.cz)).

2. Osobní údaje dle této smlouvy jsou zpracovávány se souhlasem pacienta po dobu platnosti smlouvy o reportování do Registru dialyzovaných pacientů nejdéle však po dobu léčby pacienta, jehož osobní údaje jsou zpracovávány.

## **Čl. III**

### **Práva a povinnosti smluvních stran**

1. PZP zpracovává osobní údaje výlučně za stanoveným účelem, v nezbytném rozsahu a s odpovědností za dodržení podmínek GDPR.
2. PZP zpracovává osobní údaje na základě pokynů ČNS. Pokyny mohou být uděleny písemně nebo e-mailem. Pokyny udělené ústně musí být doloženy písemně nebo e-mailem, jinak mají pouze informativní charakter.
3. PZP je povinen zajistit, aby osoby oprávněné zpracovávat osobní údaje zavázali k mlčenlivosti a aby jeho zaměstnanci zpracovávali osobní údaje pouze za podmínek a v rozsahu stanoveném ČNS a odpovídajícím této smlouvě.
4. PZP je povinen přijmout při zpracování osobních údajů všechna opatření k zabezpečení osobních údajů, jak je vyžaduje tato smlouva a GDPR, a je správcem nápomocen při zajišťování souladu s povinnostmi podle článků 32 až 36 GDPR tj. při zabezpečení osobních údajů a posouzení vlivu na ochranu osobních údajů a předchozích konzultací), a to při zohlednění povahy zpracování a informací, jež má PZP jako zpracovatel k dispozici.

5. PZP po ukončení zpracování osobních údajů dle této smlouvy všechny osobní údaje buď vymaže nebo je vrátí ČNS a vymaže existující kopie.
6. PZP poskytne ČNS veškeré informace potřebné k doložení toho, že byly splněny povinnosti zpracovatele dle GDPR a umožní audity, včetně inspekci, prováděné ČNS nebo jiným auditorem, kterého ČNS pověří.
7. PZP může osobní data poskytnutá do RDP z jejího DS kdykoli zkontrolovat a event. upravit na serveru RDP ([www.nefro.cz](http://www.nefro.cz)) prostřednictvím svého certifikovaného a zabezpečeného přístupu do RDP dostupného pro každého vedoucího lékaře DS.
8. PZP zajišťuje za smluvní strany plnění informační povinnosti vůči pacientům ve smyslu GDPR ohledně zpracovávaných osobních údajů, a to prostřednictvím dopisu „Informace pro pacienty“ poskytnutého ČNS.
9. Žádost pacientů o informaci, jaké osobní údaje jsou o něm zpracovávány, žádost o odstranění osobních údajů, pokud se pacient domnívá, že není důvod k jejich zpracování, žádost o opravu osobních údajů, pokud jsou neplatné nebo zastaralé, žádost o omezení prováděného zpracování do doby vyřešení námitek pacienta, žádost o předání osobních údajů pacienta jím určené třetí osobě, námitky pacienta proti zpracování osobních údajů vypořádá a informace pacientovi poskytne ta smluvní strana, k níž je žádost pacienta podána. Týká-li se však stížnost činnosti druhé smluvní strany, postoupí příjemce stížnost bez zbytečného odkladu druhé smluvní straně.
10. Smluvní strany jsou při plnění této smlouvy povinny:
  - a. zavést technická, organizační, personální a jiná vhodná opatření ve smyslu GDPR, aby zajistily a byly schopny kdykoliv doložit, že zpracování osobních údajů je prováděno v souladu s GDPR tak, aby nemohlo dojít k neoprávněnému nebo nahodilému přístupu k osobním údajům a k datovým nosičům, které tyto údaje obsahují, k jejich změně, zničení či ztrátě, neoprávněným přenosům, k jejich jinému neoprávněnému zpracování, jakož i k jinému zneužití, a tato opatření podle potřeby průběžně revidovat a aktualizovat,
  - b. navzájem se informovat o všech okolnostech významných pro plnění předmětu této smlouvy,
  - c. zachovávat mlčenlivost o osobních údajích a o bezpečnostních opatřeních, jejichž zveřejnění by ohrozilo zabezpečení osobních údajů, a to i po skončení této smlouvy,
  - d. postupovat v souladu s dalšími požadavky GDPR, zejména dodržovat obecné zásady zpracování osobních údajů, nepředávat osobní údaje třetím osobám bez potřebného oprávnění, respektovat práva pacientů a poskytovat v této souvislosti nezbytnou součinnost.
11. Jakmile PZP zjistí porušení zabezpečení osobních údajů, ohlásí ho neprodleně, nejpozději však do 24 hodin ČNS a poskytne mu veškerou součinnost a veškeré informace, které ČNS může potřebovat ke splnění svých zákonných povinností, zejména, nikoli však výlučně:

- a. popis povahy daného případu porušení zabezpečení osobních údajů včetně, pokud je to možné, kategorií a přibližného počtu dotčených subjektů údajů a kategorií a přibližného množství dotčených záznamů osobních údajů,
- b. popis pravděpodobných důsledků porušení zabezpečení osobních údajů,
- c. popis opatření, která PZP přijal nebo navrhuje k přijetí s cílem vyřešit dané porušení zabezpečení osobních údajů, včetně případných opatření ke zmírnění možných nepříznivých dopadů.

Pokud není možné poskytnout ČNS informace podle písm. a) až c) výše současně, mohou být poskytnuty postupně bez dalšího zbytečného odkladu.

Kontaktní osobou pro oznámení porušení zabezpečení osobních údajů ČNS a další související komunikaci, nebude-li ČNS určeno jinak, je [REDACTED]

Kontaktní osobou pro oznámení porušení zabezpečení osobních údajů PZP a další související komunikaci, nebude-li PZP určeno jinak, je: [REDACTED]

12. Smluvní strana je povinna kdykoliv na výzvu druhé smluvní strany poskytnout požadovanou součinnost a veškeré informace k doložení skutečnosti, že byly splněny povinnosti stanovené v této smlouvě.
13. Technickou správu a provoz RDP zajišťuje společnost ProDos s.r.o., IČO:45536821, se sídlem Kostelní 6, 518 01 Dobruška, která disponuje odpovídajícím technickým a programovým vybavením, umožňujícím zajistit ochranu osobních údajů na úrovni požadované GDPR.

#### **Čl. IV**

##### **Doba trvání této smlouvy**

1. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu poslední ze smluvních stran.
2. Tato smlouva se uzavírá na dobu trvání Smlouvy o reportování do Registru dialyzovaných pacientů, jež je smluvními stranami uzavřena.
3. Platnost této smlouvy může skončit dohodou smluvních stran nebo výpovědí kterékoliv ze smluvních stran s tříměsíční výpovědní lhůtou, která začíná běžet ode dne následujícího po dni doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně.

#### **Čl. V**

##### **Závěrečná ustanovení**

1. Tato smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení.

2. Tato smlouva může být doplněna a pozměněna pouze písemným dodatkem podepsaným oběma smluvními stranami.
3. Nedílnou součástí této smlouvy jsou tyto přílohy: souhlas se zpracováním osobních údajů a informace pro pacienty

Datum: 22.2.2021

Za ČNS:

.....  
prof. MUDr. Romana Ryšavá, CSc.

Datum: 9.2.2021

Za PZP:

.....  
Ing. Pavel Marek





## Souhlas pacienta se zpracováním a poskytnutím osobních údajů

za účelem:

- správy Registru dialyzovaných pacientů,
- vyhodnocení kvality a efektivity poskytované dialyzační léčby.

**Já, níže podepsaný**

Jméno a příjmení: .....

Rok narození: .....

Trvalé bydliště: .....

uděluji tímto souhlas České nefrologické společnosti, IČO: 26552809, se sídlem U nemocnice 499/2, 128 00 Praha 2, zapsané ve spolkovém rejstříku vedeném Městským soudem v Praze v oddíle L vložce 12411, aby ve smyslu Nařízení Evropského parlamentu a Rady č. 2016/679 ze dne 27. 4. 2016, o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (dále jen „GDPR“) zpracovávala jako správce mé osobní údaje v rozsahu:

- a. jméno, příjmení, rodné číslo, zdravotní pojišťovna,
- b. dialyzační středisko
- c. datum vstupu do dialyzačního programu
- d. onemocnění ledvin vedoucí k jejich selhání a základní přidružená onemocnění (cukrovka, hypertenze, srdečně-cévní onemocnění atd.)
- e. základní laboratorní parametry sloužící k hodnocení kvality a efektivity léčby, klinické údaje o zdravotním stavu pacienta,
- f. informace o zařazení pacienta na čekací listinu na transplantaci ledviny,
- g. vykázaná dialyzační péče pro zdravotní pojišťovnu (identifikace výkonu, počet výkonů).

Zdroj údajů pro výše uvedené body a. až f. - poskytovatel zdravotní péče:

název: .....

IČO: .....

sídlo .....

Zdroj údajů pro výše uvedený bod g. – zdravotní pojišťovna pacienta.



Zároveň tímto uděluji souhlas mé zdravotní pojišťovně (identifikace subjektu níže), aby pro účely vyhodnocení kvality a efektivity dialyzační léčby poskytla České nefrologické společnosti další údaje v tomto rozsahu:

- rodné číslo
- dialyzační středisko
- vykázaná dialyzační péče (identifikace výkonu, počet výkonů)

**Všeobecná zdravotní pojišťovna České republiky**, se sídlem Orlická 2020/4, 130 00 Praha 3, IČ: 41197518.

**Česká průmyslová zdravotní pojišťovna**, se sídlem Jeremenkova 161/11, Vítkovice, 703 00 Ostrava, IČ: 47672234.

**Oborová zdravotní pojišťovna zaměstnanců bank, pojišťoven a stavebnictví**, se sídlem Roškotova 1225/1, 140 00 Praha 4, IČ: 47114321.

**Revírní bratrská pokladna, zdravotní pojišťovna**, se sídlem Michálkovická 967/108, Slezská Ostrava, 710 00 Ostrava, IČ: 47673036.

**Vojenská zdravotní pojišťovna České republiky**, se sídlem Drahobejlova 1404/4, 190 00 Praha 9, IČ: 47114975.

**Zaměstnanecská pojišťovna Škoda**, se sídlem Husova 302, 293 01 Mladá Boleslav, IČ: 46354182.

**Zdravotní pojišťovna ministerstva vnitra České republiky**, se sídlem Vinohradská 2577/178, 130 00 Praha 3, IČ: 47114304.

**Souhlasím se zpracováním svých osobních údajů pro účely:**

- evidence v registru dialyzovaných pacientů (RDP)
- vyhodnocení kvality a efektivity poskytované dialyzační léčby

Souhlasím se zpracováním svých osobních údajů po dobu nezbytně nutnou pro naplnění uvedených účelů nejdéle však po dobu mé léčby.





Zpracování bude probíhat v souladu s příslušnými obecně závaznými právními předpisy o ochraně osobních údajů, včetně souladu s Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů).

Byl/a jsem poučen/a o tom, že poskytnutí údajů je dobrovolné. Dále jsem byl/a v souladu s příslušnými právními předpisy poučen/a:

- o svém právu tento souhlas odvolat a to i bez udání důvodu stejným způsobem, jakým jsem jej udělal/a,
- o svém právu přístupu k těmto údajům a právu na jejich opravu,
- o svém právu na vymazání těchto údajů, pokud dochází k jejich zpracování v rozporu s požadavky definovanými příslušnou legislativou nebo v rozporu s tímto souhlasem, nebo byl souhlas odvolán,
- o svém právu podat stížnost u dozorového úřadu.

Konstatuji, že jsem si přečetl/a informace pro pacienty ke zpracování osobních údajů pro účely RDP, která je přílohou tohoto souhlasu, že jsem jim porozuměl/a že jsou mi na základě této informace zřejmá všechna má práva a mimo jiné taktéž skutečnost, že tento souhlas bude v kopii předáván ČNS a mé zdravotní pojišťovně a v originálu uchovávan pro ČNS poskytovatelem zdravotních služeb v mé zdravotnické dokumentaci, s čímž taktéž souhlasím.

Příloha: Informace pro pacienty

V..... dne .....

Podpis.....





## Česká nefrologická společnost celonárodní Registr dialyzovaných pacientů (RDP)

### Informace pro pacienty

Vážená paní, vážený pane,

Dovolte nám oslovit Vás jménem České nefrologické společnosti v souvislosti s Registrem dialyzační aktivity v České republice.

Česká nefrologická společnost, IČO: 26552809, se sídlem U nemocnice 499/2, 128 00 Praha 2 (ČNS) je profesní organizací lékařů - nefrologů a k jejím úkolům patří mimo jiné i zajištění kvalitní léčby pacientů s nemocemi ledvin. Pro rozvoj kvality léčby pacientů se selháním ledvin je zapotřebí mít informace o tom, kolik pacientů je pro selhání ledvin léčeno „umělou ledvinou“ (tj. pravidelně dialyzováno) a jaké jsou výsledky této léčby.

ČNS řadu let zpracovávala roční celonárodní statistiku dialyzační léčby podle údajů poskytovaných jednotlivými dialyzačními středisky. Takto získané podklady však poskytovaly pouze rámcovou celkovou představu o dialyzační aktivitě a neumožnily určit, jaké jsou potřeby jejího dalšího rozvoje. S cílem udržet a rozvíjet kvalitu dialyzační léčby u nás, ČNS vytvořila celonárodní Registr dialyzovaných pacientů (RDP) v České republice. Registr vytvořili naši přední odborníci v oboru nefrologie, dialyzační a transplantační léčby.

V RDP se sledují základní parametry léčby každého pacienta a slouží k nově uspořádanému shromažďování dat, jehož základem je průběžné sledování každého pacienta po celou dobu léčby. Sběr dat je od 1. 1. 2006 prováděn elektronicky.

Veškeré informace v RDP zpracovává a hodnotí ČNS a též jeho provoz je financován pouze ze zdrojů ČNS.

ČNS je pro činnost RDP řádně registrována Úřadem pro ochranu osobních údajů České republiky jako správce osobních údajů a nakládání s vašimi osobními údaji (daty) probíhá v souladu se všemi právními předpisy, zejména Nařízením Evropského parlamentu a Rady č.2016/679 ze dne 27.4.2016 o ochraně fyzických



osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (GDPR).

ČNS v RDP zpracovává tyto vaše osobní údaje:

- a) identifikační údaje – jméno, příjmení, rodné číslo
- b) dialyzační středisko
- c) datum vstupu do dialyzačního programu
- d) informace o onemocnění ledvin vedoucí k jejich selhání, základní přidružená onemocnění (cukrovka, hypertenze, nemoci srdce a cév, atd.)
- e) základní laboratorní parametry efektivity a kvality vaší léčby.

Vaše osobní údaje do RDP získává ČNS od poskytovatele zdravotní péče z jeho dialyzačního střediska, jehož jste pacientem, a kterému jste své osobní údaje primárně poskytli. K elektronickému přenosu dat je používána zabezpečená vlastní komunikační síť Nefport, která zaručuje bezpečnost práce s daty na stejné úrovni jako při přenosu bankovních dat.

Vaše údaje obsažené v RDP jsou použity ke zpracování ročních statistik dialyzační léčby v České republice, ale i k uskutečnění projektů přispívajících k zajištění kvality dialyzačního léčení a dalšímu rozvoji této léčebné metody. Příkladem takového využití dat může být například zdůvodnění potřeby léčby pro poskytovatele léčby či možnost srovnání, jak kvalitní léčbu poskytuje jednotlivé dialyzační pracoviště ve srovnání s ostatními.

V roce 2018 jsme navíc navázali spolupráci se zdravotními pojišťovkami, které budou námi zpracované analýzy a podklady využívat pro hodnocení jednotlivých dialyzačních středisek, aby byla především finančně podpořena ta, která poskytují kvalitní léčbu ve srovnání s ostatními. Za účelem doplnění informací a kontroly nám Vaše zdravotní pojišťovna zašle tyto Vaše osobní údaje:

- a) identifikační údaje – rodné číslo
- b) dialyzační středisko
- c) vykázaná dialyzační péče (identifikace výkonu, počet výkonu).



Vaše údaje ČNS zpracovává po celou dobu vaší léčby.

V souvislosti se zpracováním vašich osobních údajů máte níže uvedena práva. V případě, že uplatníte svá práva a vaše žádost bude shledána oprávněnou, budou přijata požadovaná opatření bez zbytečného odkladu, nejpozději do jednoho měsíce od doručení vaší žádosti (v důvodných případech lze tuto lhůtu prodloužit až o další dva měsíce).

Máte právo požádat o informaci, jaké osobní údaje jsou o vás zpracovávány, máte právo požadovat odstranění osobních údajů, pokud se domníváte, že není důvod k jejich zpracování, požadovat opravu osobních údajů, pokud jsou neplatné nebo zastaralé, máte právo vznést námitku proti zpracování vašich osobních údajů a požadovat omezení prováděného zpracování do doby vyřešení vašich námitek, máte právo požadovat předání vašich osobních údajů vám nebo vámi určené třetí osobě.

Pokud se domníváte, že zpracováním vašich osobních údajů dochází k porušení GDPR, můžete podat stížnost k dozorovému orgánu tj. k Úřadu pro ochranu osobních údajů, se sídlem Pplk. Sochora 27, 170 00 Praha 7 ([www.uoou.cz](http://www.uoou.cz)).

Prof. MUDr. Vladimír Tesař, DrSc.  
předseda ČNS

Prof. MUDr. Romana Ryšavá, CSc.  
I. místopředsedkyně ČNS

Prof. MUDr. Ivan Rychlík, CSc.  
Předseda Rady RDP

V Praze, dne 11.1.2019

